

AMIAA News

Publication of the
Armenian Missionary Association of America
140 Forest Ave., Paramus, NJ 07652
June, 1984, Vol. XVIII, No. 3
Telephone: (201) 265-2607, 2608

Editors:

G.H. Chopourian
M.B. Janbazian

1 ex



**Puzant
Kalfayan
1924 - 1959**

A PRECIOUS MEMORY

— G. H. Chopourian

It was on a gorgeous Indian Summer day in October, 1955 that I stepped into the AMAA office in New York, having just arrived from Cyprus on an educational furlough. Puzant Kalfayan, whose acquaintance I had made at the Near East School of Theology in Beirut as schoolmates, welcomed me with an embrace. We had struck up a good friendship in school, but had parted, I to go to teaching and volunteer christian work in Cyprus, Puzant in due course to the United States to be quickly picked up to be Executive Secretary of the AMAA.

He said, after he had shown me around, "Giragos, here it is all! I am doing the best under the circumstances." The circumstances he spoke about were a crude and inadequate office set-up, used chairs, tables, desks, a typewriter and similar office materials donated by well-meaning christians. Puzant used the difficulties, whether inadequate office conditions or administrative conflicts, as steps to success. He worked overtime in "season and out of season", planned, won to Board membership Evangelicals of prominence, inspired people to believe in missionary outreach and harnessed many to work, to put their hands on the plow and not look back. Those of us who followed him enjoyed the harvest of the seeds he planted.

In 1958 he organized a one million dollar campaign to prepare the Association to meet the growing urgent needs. I had just taken the pastorate of the Armenian Martyrs' Congregational Church of Philadelphia. Together we planned a 1959 fund-raising campaign for Philadelphia. Alas! He never attended it. And yet, those that attended the Banquet felt his absence in an extraordinary "presence". He spoke eloquently in absentia. The banquet in Philadelphia was the most successful one.

More importantly, since his death, we have all felt the preciousness of his memory.

(Note: On the occasion of the 25th anniversary of Puzant's death, the editors of the NEWS encouraged Dr. Sarkis Kalfayan, brother of the late Puzant Kalfayan, to interpret Puzant's contribution to our beloved AMAA. Full text follows.)

PUZANT KALFAYAN: A COMMITTED LIFE

—Sarkis H. Kalfayan

May 25, 1984 marked the 25th anniversary of the passing on of the Rev. Puzant Kalfayan, Executive Secretary of the AMAA from 1946 to 1959.

For those who believe in Divine love for and with the human condition, the untimely death of persons at the zenith of their careers of service and usefulness to humanity, is a puzzlement.

Puzant was 45 years old when he passed on, but he had condensed into a relatively short life beneficial achievements that would have taken someone else more than one long lifetime. His death was sudden, and it surprised, shocked, and deeply saddened thousands of people around the world where the compassionate arms of the AMAA had reached. Grieving but grateful Armenian Protestant communities in Syria and Lebanon declared a day of mourning and closed their schools when they heard of his death. Armenian Evangelical churches in many cities in the United States, Syria, and Lebanon held memorial services. Thus, the love that he had poured so abundantly during his lifetime towards children, the orphaned, the needy, the bereaved, the young and the old, and to everybody that he had met and worked with, was being returned to him in no small measure.

No Damascus Road

Many a time I have been asked: "What motivated your brother, Puzant, to choose the Christian ministry as his life work? Why did he not select a much easier vocation with much better financial rewards?" The answer is: "I do not know for sure." Who can penetrate into the deepest depths of another person's soul, even if that person is your own brother?

When Puzant was 15 years old, we lost our father. The intense sorrow of losing a person so close to you at a tender age, the painful and traumatic experience of falling from "riches to rags" almost overnight because of this loss, probably left an indelible mark on young Puzant's mind. It is suffering and sorrow that impel you to ask questions of fundamental nature; start you to scratch the surface and dig deeper and deeper into the meaning of



Rev. Puzant H. Kalfayan

life—your own life. Affliction and grief lead you to the depth of All Being, where you may find God, Truth, and Christ.

It has been said that while a teenager, Puzant was "converted", saw a "vision" during a prayer meeting and his life had a sudden change. There was no "Damascus Road" in his life, as far as I know. The change in him came slowly after our father's death and under the influence of our mother and Christian leaders, such as the scholarly Dr. John E. Merrill, president of Aleppo College at the time, and Rev. Siragan Agbabian, the then pastor of Immanuel Armenian Congregational Church in Aleppo. Both of these gentlemen, with their impeccable moral character and exemplary Christian living, influenced many young people's spiritual growth was deep-rooted and sincere.

There was, however, the moment of decision. And Puzant's decision to serve Christ, the Church and his people became more and more determined during the coming years.

Imagination and Vision Unlimited

One quality that characterized Puzant most was his vision and imagination. He soared above the ordinary and the

commonplace. He envisioned new projects, new fields, new trails to blaze by which God's Kingdom could be served more fully and efficiently. "He was a man of great imagination," testified the late Mr. Harry Kuljian, noted Armenian-American industrialist and strong AMAA supporter, "and with imagination one can embrace the whole world." Many of the projects that the AMAA presently pursues were started or largely expanded during Puzant's tenure as Executive Secretary: Child Education, Church and School Building Funds, Ministers' and Teachers' Retirement Fund, Medical clinic work, new ministries, new mission fields, the Haigazian College, etc. About Rev. Kalfayan's relation to Haigazian College, Dr. John Markarian, the first and eminent long-time president of the College, had this to say in 1959: "The Reverend Puzant Kalfayan had the wisdom to see that our entire Armenian Evangelical school system depends upon the kind of staff we are able to employ for the training of our youth. And he realized that there must be a first class Liberal Arts College—deeply Christian in dedication—where this training can take place. Haigazian College is in the infant stage of the realization of that vision. . . . It was his vision for the College and his earnestness in presenting the need for it which led me to Beirut to see at first hand what he meant and eventually to be won to the same hope which he had. During the four years of development of the Col-

lege, he was continually a strength and support. He spoke about the College wherever he went; he gained the interest of men of means; he carried on a lengthy correspondence concerning it and in many different ways gave his time and energy to the end that the College might become a reality."

When still in theological seminary, Puzant and Harry Missirlian, two very close friends, started the publication of "Chanasser" and "Louys", which are still published after 47 years. The Christian Endeavor Conference Center, "Kchag", was established when he was the Executive Secretary of the Christian Endeavor Unions of Syria and Lebanon. It was his good fortune to have as colleagues in these endeavors, talented and devoted people like the late Dr. Dicran Kassouni, Dr. Puzant Krikorian, Mr. Puzant Gulesserian, the late Miss Armenouhi DerBoghossian, Mr. Augustine Badeer, Rev. Harry Missirlian, and others. These young men and women injected new life into the languid body of the Evangelical Movement. I do not think that the extent and importance of their impact on the life of our churches in the Middle East is fully recognized.

Man of Destiny

Reverend Vartan Hartunian, pastor of the Fir : Armenian Church in Belmont, Mass. had this to say about Rev. Puzant Kalfayan, in 1959: "He was indeed a man

of destiny. I am certain that when he came to the United States, he knew God had sent him and that he had a job to do for the Kingdom. In this sense he stood alone and made no compromise. His Christianity was practical, he never indulged in the discussion of doctrines and creeds, but would talk about Armenian children wandering in the streets without proper nourishment of body, mind, and spirit. . . . As I look back at my efforts on his behalf, that he might become Executive Secretary of the AMAA, I can attribute it only to a contagion of spirit which I must have picked up from his sense of destiny. . . . During his tenure of office, (as Executive Secretary) he set an example of single-eyed devotion that never counted the cost." This "sense of destiny", this conviction that he was put on earth for a purpose was dominant in him. And there was no doubt in his mind about that purpose. It was to serve the Kingdom of God. And he used his vast talents to that end.

"God Giveth Grace to the Humble"

Mr. Levon Simonian, a printer who knew Puzant when he was the editor of "Chanasser", writes: "He gave me the impression of a gentleman, when I first met him at the American Press (in Beirut). I learned soon that his gentlemanly conduct was not superficial, but there were "inner elements" that wove his noble character. Because of his rank and stand-

(Cont. on page 10)

The Inspirational Corner

PARENT'S PRAYER

O God, make me a better parent, help me to understand my children, to listen patiently to what they have to say and to answer all their questions kindly. Keep me from interrupting them, talking back to them, and contradicting them. Make me as courteous to them as I would have them be to me. Give me the courage to confess my sins against my children and to ask of them forgiveness when I know I have done them wrong. May I not vainly hurt the feelings of my children. Forbid that I should laugh at their mistakes or resort to shame and ridicule as punishment.

Let me not tempt a child to lie and steal. Reduce the meanness in me. May I cease to nag, and when I am out of sorts, help me, O Lord, to hold my tongue.

Help me to overlook the little errors of my children, and

assist me to see the good things they do. Give me a ready word for honest praise. Help me to treat my children as those of their own age. Allow me not to rob them of the opportunity to wait upon themselves, to think, to choose, and to make decisions. Forbid that I should ever punish them for my self-satisfaction. May I grant them all their wishes that are reasonable, and have the courage always to withhold a privilege which I know will do them harm. Make me fair and just, considerate and companionable to my children so they will have a genuine esteem for me. Fit me to be loved and imitated by them.

With all thy gifts O Lord, give me calm and poise, and self-control.



U.S. LEGISLATORS REMEMBER THE ARMENIAN GENOCIDE

Editor's Note: On April 24, 1984, a large number of U.S. Senators and Congressmen took the floor in the House of Representatives in support of Congressman Pashayan's statement and reflected on the historical facts and the devastating effects of the Armenian Genocide.

Noteworthy among the legislators' speeches was the eloquent statement of Congressman Chip Pashayan (R-CA), who noted in the House of Representatives that he had called for dialogue with the Government of Turkey on the issue of the Armenian Genocide. Congressman Pashayan addressed the House during a Special Order Session. The offering of the opening prayer of the Session was assigned to one of the representatives of the Armenian Evangelical community, our Executive Director, Dr. G.H. Chopourian, by special invitation from the Chaplain of the House, Dr. James D. Ford.

The following are the full texts of Congressman Pashayan's statement and Dr. Chopourian's prayer.

Mr. Speaker, today marks the 69th anniversary of the first genocide of the twentieth century. The first—and to the world's horror not the last—time a nation-state decided to solve a minority question by attempting to eliminate a minority population. Sixty-nine years ago today, the Young Turk Government of the Ottoman Empire exiled or murdered some 200 Armenian religious, political, and intellectual leaders of Constantinople. Thus began the government-conceived systematic massacre of some one-and-one-half million Armenian men, women and children, and the destruction of their civilization of two-thousand-five-hundred years and the banishment from their historic homeland in the Anatolian plateau.

For the past fifteen years, this body has set aside a special day to commemorate Armenian Martyrs' Day, and it is once again my privilege to reserve this time so that we might pause to remember this tenacious people and the tragedy that befell them. By accurately remembering and truly comprehending such crimes against humanity, it is my fervent hope that we shall one day prevent forever for all peoples the horrors visited upon the Armenian people.

I must observe, however, with considerable regret and increasing dismay, that the Republic of Turkey continues to deny the undeniable—that a predecessor Turkish government planned and committed this heinous crime. In order for the world to learn from the Armenian calamity, it is of critical importance that the Republic of Turkey recognize the act. I repeat my closing remarks during last year's commemoration. "Great history can hardly be made by expunging past history, or by attempting to expunge it. I offer to the Government of Turkey, I extend the hand of diplomacy. Let us conduct discussions with a view to resolving this issue, now too long unsettled. It is now for us, the successors on both sides of these terrible events, to settle once and for all this issue that needlessly pulls us apart. Let us talk."

Mr. Speaker, let us recall for a moment the Republic of Turkey's response to this call for dialogue, built upon an ac-



Congressman Charles "Chip" Pashayan

ceptance of the historical record. Instead of dialogue, the Republic of Turkey has intensified its campaign of denial throughout this nation. I wish at this time to share with this body the Turkish response. On May 18, 1983, Sukru Elekdag, Ambassador of the Turkish Republic to the United States, wrote to the Members who participated in last year's commemoration expressing his government's "... great disappointment." The entire text of the Ambassador's letter follows.

(Dear Member of Congress:)

I read your statement in the Congressional Record (April 21) with great disappointment.

That tragedies befell Turks, Armenians and other ethnic groups in the Ottoman Empire during World War I is beyond dispute.

Unfortunately, whoever it was that prevailed upon you to embrace the one-sided distortions of history that currently are grist for an escalating campaign of defamation, intimidation, and violence aimed at all things Turkish, has done you a grave disservice.

No reliable evidence exists to justify the allegation that the Ottoman Empire, fighting for its survival in World War I, either planned or carried out a systematic massacre of its Armenian population. The Ottoman state in 1915 was the scene of a civil war within a global war—the civil war

stemming from an armed uprising of Armenians seeking to impose establishment of an exclusively Armenian state in an area that was predominantly non-Armenian. Ensuing hostilities, famine and epidemics claimed Armenian and Turkish lives; more than 2 million Turks perished during the same period.

I was also deeply disappointed that your concern seems to be highly selective, excluding Turkish casualties and implying you hold Turkish lives of little importance. This selectivity apparently persists to the present day. You must be aware of the fact that 26 Turkish diplomats or members of the families have been ruthlessly murdered in the past few years by Armenian terrorists. These terrorists openly claim "credit" for their bloodletting, giving as their pretext the same one-sided distortion of events on which your statement is premised, events that occurred before the terrorists' victims were even born! Would you not agree that, leaving aside the Armenian distortions of history, fairness demands that you publicly and unequivocally condemn Armenian terrorism which is a part of international terrorism? I hope that you will do so in the very near future.

Statements by American lawmakers that embrace the very distortions that Armenian terrorists today murderously advertise are widely reported in the Turkish press. They create a public furor at a time when thousands of Turks, whose parents or grandparents perished at the hands of Armenian extremists during that tragic time of long-ago, have laid aside the bitterness of the past to achieve reconciliation.

The United States and the Turkish Republic have maintained close relations for many years. These relations continue to strengthen to the great satisfaction of our two countries. Turkey provides an invaluable contribution to the protection of NATO's southern flank. Turkey shares a 1,000-mile border with the Soviet Union. The Turkish Straits are the only link between the Black Sea and the Mediterranean. Turkey is in close proximity to the vital oil-producing areas of the Middle East.

There are some groups who would like nothing better than to damage severely relations between the U.S. and Turkey. Statements unjustly defaming Turkey provide these groups with the ammunition they seek.

Before you decide to make any statements in the future regarding Armenian allegations, I hope that you will consider that such statements, by glorifying their "cause," give Armenian terrorists more encouragement, however unintentional, for their violent acts.

I also ask you to consider the negative effect of such an action on Turkish public opinion and the potentially adverse impact on U.S.—Turkish relations that may result as a consequence.

About all, I ask that you seek unbiased sources of information regarding the Armenian allegations. You will find, I am sure, that distinguished scholars strongly dispute various Armenian descriptions of the events of the period and, most especially, their characterization as genocide.

Sukru Elekdag

Ambassador of the Turkish Republic

The Ambassador's letter to Members of Congress began an extraordinary intensification of denying history and intimidating those who recognized the truth. In response to the Ambassador's ill-advised entreaty and in anticipation of his government's campaign, the following letter was conveyed by many of my colleagues on August 5, 1983.

His Excellency Sukru Elekdag
Ambassador of the Turkish Republic
Embassy of Turkey
1606 23rd Street, N.W.
Washington, D.C. 20008

Dear Ambassador Elekdag:

We have reviewed with considerable interest your letter of April 20 requesting that Members of Congress refrain from participating in the Special Order commemorating Armenian Martyrs' Day and a subsequent May 18 letter expressing your disappointment to those of us who did. We sincerely regret that you continue to misinterpret the clear intent of Congress in commemorating the Armenian Genocide and that you have failed to acknowledge the consistent record of the United States in recognition of this historical fact.

There is ample, reliable, and unbiased documentary evidence from archives of Turkey's World War I friends and foes alike detailing the annihilation and displacement of the Armenian people. The same archival material conclusively identified the central role of the Young Turk Government in the planning and execution of what Ambassador Morgenthau referred to as "a campaign of race extermination." Reports of meeting between Mr. Morgenthau and the Young Turk leaders corroborate the reports from the United States consular officials.

The Armenian Genocide is an historical fact. To deny that fact is to deny also the unprecedented assistance extended by the United States in an attempt to end the carnage and to aid those who survived. Recalling these facts does not imply any disregard for Turkish lives lost today.

Our mutual abhorrence of terrorism and our common security interests cannot be invoked by our government to justify denial of Armenian and American history. The unambiguous record of the Armenian Genocide and the contemporary reaffirmations by President Reagan, former President Carter, the Senate, the House of Representatives and the U.S. Holocaust Memorial Council, are realities based on an objective review of the subject.

We strongly recommend that your government consider reassessing its position on the Armenian Genocide.

Sincerely yours,

Congressman Charles Pashayan, Jr.
Congressman Nancy Johnson
Congresswoman Barbara Kennelly
Congressman Robert Mrazek
Congressman Sander Levin
Congressman Marty Martinez
Congresswoman Barbara Boxer
Speaker Thomas O'Neill

Congressman Peter Rodino
 Congresswoman Geraldine Ferraro
 Congressman Frank Guarini
 Congressman Peter Kostmayer
 Congressman Dan Lungren
 Congressman Bill Lowery
 Congressman Edward Roybal
 Congressman Mickey Leland
 Congressman Edward Markey
 Congressman Tony Coelho
 Congressman Frank Annunzio
 Congressman Mel Levine
 Congressman Bruce Vento
 Congressman Howard Berman
 Congressman Steward McKinney
 Congressman James Florio
 Congressman Henry Waxman
 Congressman Carlos Moorhead
 Congressman James Howard
 Congressman Michael Bilirakis
 Congressman Tom Lantos
 Congressman Joe Moakley
 Congressman Gary Ackerman
 Congressman Joseph Addabbo
 Congressman Michael Barnes
 Congressman Gene Chappie
 Congressman Vic Fazio
 Congresswoman Bobbi Fiedler
 Congressman Hamilton Fish
 Congressman Edwin Forsythe
 Congressman Barney Frank
 Congressman Sam Gejdenson
 Congressman Bill Green
 Congressman Edward Boland
 Congressman Nicholas Mavroules
 Congressman Martin Frost
 Congressman Esteban Torres
 Congressman Edward Feighan
 Congressman Bob Edgar
 Congressman Les Aspin

Let me repeat and emphasize one sentence in particular: "Our mutual abhorrence of terrorism and our common security interests cannot be invoked by your government to justify denial of Armenian and American history." It is instructive to recognize for the record that some eight months have elapsed without the courtesy of a reply—even without the common courtesy of a pro forma acknowledgment—from the Ambassador. It is sadly apparent that this precise and sincere expression of Congressional concern must have served no constructive purpose for the Ambassador or the Republic of Turkey. Nevertheless, I urge the Republic of Turkey to cease its campaign of denial, a campaign that cannot succeed in a free society. The healing process must begin as a matter of the highest priority. Once again I say to the Ambassador: "Let us talk."

Mr. Speaker, this nation has a special responsibility to promote reconciliation through meaningful dialogue. As the nation that led the diplomatic efforts in an attempt to end the

destruction of the Armenians, as the nation that freely offered unprecedented humanitarian assistance to those who survived, and as the nation that today is the Republic of Turkey's largest benefactor, the United States must assist this Turkish government in breaking with its ignoble past. No constructive purpose can be served when U.S. departments and officials invoke the present special relationship between the United States and Turkey in pursuit of the effort to deny Armenian and American history. Shall we, despite ourselves, be setting a terrible precedent to shield a future client-state from a genocidal history? But nothing could be more inimical to our cherished values, for freedom and truth cannot exist the one without the other.

**Prayer offered at the House of Representatives
 by our Executive Director, Dr. G. H. Chopourian on
 April 24, 1984.**

Almighty God, Creator of the universe, and Father of humanity; we humbly and penitently approach You today in worship, standing in awe and yet joy at the marvels of Thy creation and the mysteries contained therein.

Man's inhumanity to man stretches back centuries, our Father, but today, on April 24, 1984, when the first genocide of a people was perpetrated 69 years ago between 1915 and 1918 our remembrance is of those more than 1 million Armenian Christian martyrs who preferred death to apostasy. They died of hunger in the hot deserts of Arabia; tortured on the way to their Calvary; drowned, shot, plundered, and abused in unspeakable ways. To hear, read, think, or speak about the atrocities, sends shivers down the spines of those who still have humane feelings left in them.

And yet, mystery of mysteries, a large number of the remnants of the genocide, while not having forgotten, have forgiven the perpetrators despite what we read and hear of Armenian terrorism against Turks by a small band of disillusioned nihilists. It is the grace of God that enables many to be such forgiving witnesses, and perchance as a result of the accumulated spiritual experience of a people who embraced Christianity in 301 A.D. We know deep down in our hearts, Creator God, that we who are alive today have a responsibility to humanity—to stand for justice wherever injustice prevails, to defend human rights wherever they are violated; to protect human lives wherever atrocities are perpetrated, knowing full well that our silence is a grave sin of omission which only encourages evil to be perpetuated by opportunists.

We pray passionately, our Father, that You may give wisdom to our President, Congressmen, and Senators to lead our Nation by their example and to make us conscious of our responsibilities to all people everywhere. But, above all, that as a moral nation we will stand as ally to truth and as protagonist to justice.

May Thy grace and spirit fall upon this House and enable the Members to rule by grace and good will, Amen

But truth receives mortal wounds from innuendo. Indeed, it is innuendo when the Turkish Government suggests that American recognition of the Armenian Genocide is somehow damaging to the NATO Alliance and to the relationship between the United States and Turkey within NATO. This unfortunate innuendo contained in a recent letter to some of my colleagues from the Ambassador of Turkey, Sukru Elekdag, who, I am sorry to say, failed to send me a copy. The Armenian issue has nothing to do with the NATO Alliance. Is West Germany any the less a valuable ally to NATO because her government stood for the truth and accounted for the genocides of the Nazi government? Surely not. Would Turkey be any the less valuable to the NATO Alliance if she should follow the same civilized course as the Government of West Germany? Surely not.

I am therefore compelled to reproach the officials within the Department of State that, contrary to the statements of President Reagan in recognition of the Armenian Genocide, have endeavored to dissuade both the House of Representatives and the other body from passing the resolutions "To affirm the Armenian Genocide" and to commemorate Armenian Martyrs' Day as a "National Day of Remembrance of Man's Inhumanity to Man."

I do so with considerable regret. It was my hope and assumption that the Department's agonizing retraction last year of a special note in the Department of State bulletin that referred to the "... ambiguity..." of the record on the Armenian Genocide would have been a sufficient lesson to guard against future blunders.

I say to the Republic of Turkey and to those in our government's service who have inadvertently advanced Turkey's cause: "These resolutions ultimately shall pass." History and truth are sacred: to violate them is to degrade civilization itself. There is a constant and an irreversible bi-partisan recognition that history must not be violated and must be defended, and that the sacrifice of the Armenian people must be fully understood in order to preclude other peoples from similar fates.

I am personally and painfully aware of the special duty felt by all Americans of Armenian descent on this most solemn day. I join with you in rededicating the Armenian ideals that allowed our people to survive as a Christian nation, despite centuries of religious persecution. I join with you in rededicating the American ideal that provided the Armenian community with the blessings of freedom and security essential for rebirth. I share with you in the words of the Governor of California, George Deukmejian:

"We are often asked why we are so insistent on calling attention to atrocities that occurred many years ago. Why do we bring upon ourselves the pain of recalling the loss of families and friends and homes?"

"We have seen mankind at its best and its worst. By sharing this perspective with our fellow citizens and with succeeding generations, we can help summon in them the overpowering dream of peace and freedom that all people in this troubled world share. With God's help, I know we can make progress toward this dream. We owe it to our children, and we owe it to our parents and grandparents, who suffered so that we could reach this promised land called America."

GOVERNOR KEAN DECLARES ARMENIAN GENOCIDE DAY



New Jersey Governor, The Honorable Thomas Kean (1st right) signed a special declaration proclaiming April 24 Armenian Martyrs' Day. Present were members of the Armenian clergy and a host of dignitaries from around the Garden State.

PITTSBURGH MAYOR PROCLAIMS ARMENIAN MARTYRS' DAY

Mayor Richard S. Caliguiri, of Pittsburgh, PA, has proclaimed Tuesday, April 24, 1984, as Armenian Martyrs' Day in his city. Attending this significant event in addition to the Mayor were Dr. Robert N. Armen, President of the Armenian American Club of Pittsburgh, who accepted the Proclamation, Mrs. Arlene Heath and Mr. Michael Cheteyan.

The Proclamation, signed and sealed on April 11, 1984, states by Mayor Caliguiri that this date is proclaimed "in memory of the oppression and atrocities perpetrated against the Armenian people in 1915 and as a constant reminder of the need to prevent such injustices and persecutions wherever and to whatever degree they may exist throughout the world."



Mayor Richard S. Caliguiri (2nd from right) with the Representatives of the Armenian Community of Pittsburgh, PA.

NEW ENDOWMENT FUNDS ESTABLISHED

Mr. & Mrs. Michael Halebian of Englewood Cliffs, N.J. provided \$2500 to establish a fund under their name. The income of the fund will be used for the Child Education ministry of the Association. Mr. & Mrs. Michael Halebian have been generous supporters of the Missionary and Educational programs of the Association. This recent contribution adds a new dimension to the Halebians' involvement in the work of the AMAA. The fund may be increased by further donations.

Dr. Michael S. Hovenanian Endowment Fund. Mary Hovenanian and Mr. & Mrs. Peter Hovenanian and family of Winchester, Massachusetts established a \$2,500 fund in memory of their late brother Dr. Michael S. Hovenanian with annual income to be assigned to the General Work of the Association. The fund will be augmented by additional contributions by the Hovenanian family from time to time.

Dr. Michael Hovenanian, born in 1914 in Cambridge, Mass., was a graduate of the Harvard University and Boston University Medical Schools. He opened his practice in Cambridge, Mass., after a stint as a Doctor in World War II. He died in '78 at the age of 64.

By establishing this fund in memory of their brother, the Hovenanians not only ensured the continuity of their support of the AMAA's Ministry, but also perpetuate his memory.

Hrant J. Topouzian Endowment Fund. This fund for \$4,850.71 was bequeathed to the AMAA from the Estate of Mr. Hrant J. Topouzian who passed away in his home town of Everett Mass. recently.

Mr. Topouzian was a lifelong member of the First Armenian Church of Belmont, Mass. and a faithful supporter of the Missionary Outreach of the AMAA. His commitment and faithfulness were unmatched; his generosity and love was inspiring. All who knew him will miss him.

Angel Hovagimian Educational Fund. The Rev. Hovey Hovagimian and family of Oakland, Ca. and Mrs. Ophelia Kahramanian of Los Angeles, California provided the major portion of this fund in memory of their sister, Angel Hovagimian.

The income from this fund will be used for the Educational Ministry of the AMAA. Gifts in memory of Angel Hovagimian are being added to this fund which now stands at \$5,000.

Nazareth and Anna Minassian and Manoug Kochakian Endowment Fund. This fund was established by Mrs. Martha Kochakian of Methuen, Mass. in memory of her parents and brother. This is the second fund established by Mrs. Kochakian who is a generous and faithful member of the AMAA.

Anonymous. A fund of \$50,000 was established with a request for anonymity. Four thousand of the annual income is to be distributed to a beneficiary and the balance of any income remaining will be used for AMAA's programs until the beneficiary's death after which all proceeds will be assigned to projects of the Association.

Anonymous. A second fund was established for the amount of \$2,255. The fund will be within the corpus of the Ministers' Pension Fund of the Union of the Armenian Evangelical Churches of the Near East and the income will be used for pension of overseas pastors.

The Dickran Abajian Memorial Fund was established by Mr. Abajian's wife and children, many friends adding memorials to raise the fund to \$6,755. The income will be used for child education, schools and related projects.

We praise the Lord for abundantly providing for our work through the generosity of these members. We extend our gratitude to all the donors and pledge to be faithful stewards.

CHRISTIAN FUNDS ASSIST AMAA MINISTRIES

This year once again the AMAA was selected as one of the beneficiaries of the annual grants of the **Vacation Bible School, Inc.** This year's grant will be \$2,000.

For the past several years, the AMAA has been receiving generous financial assistance from the VBS, Inc. for Child Evangelism Ministries in the Middle East where under the supervision of the local Armenian Christian Endeavor Unions Daily Vacation Bible classes are conducted in the Armenian neighborhoods.

The VBS, Inc., whose President is Mr.

Edward M. K. Murray, has been in operation for 83 years for the purpose of promoting Child Evangelism through Vacation Bible Schools throughout the world.

The AMAA is ever grateful to the generous support of VBS, Inc. which has been enabling us to continue in the vital ministry of telling the Story of Jesus and God's Love to large numbers of children in the Middle East.

Another generous grant of \$8,000 was recently received from the **Telfeyan Evangelical Fund, Inc.**, for educational and relief programs of the AMAA.

The Telfeyan Evangelical Fund, Sarkis A. Telfeyan, M.D., President, was established in 1916. Over the years, the Fund has contributed very liberally to evangelical causes and ministries at home and overseas.

Elida Nerso Telfeyan, the Executive Vice President of the Fund, is a concerned Christian who has been serving on the Board of Directors and on various important Committees of the AMAA.

We extend the heartfelt gratitude of the Board of Directors to the members and officers of the Telfeyan Fund for their generosity and faithful support to the life and work of the AMAA over the years.

DR. HAIG A. RUSHDOONY RECEIVES HONOR

Dr. Haig A. Rushdoony's latest publication, *The Language of Maps* (Pitman, 1983), has been selected as the Book of the Month for Teacher Book Clubs in both Canada and the United States. In addition to being selected as Book of the Month, his work has been adopted by several school districts.

Recently, Dr. Haig A. Rushdoony attended the annual meeting of the National Council for Geographic Education (NCGE) in Jamaica where he presented a paper on interdependence. Accompanying him were Vula, his wife, and his cousin, Ardson, and wife, Gladys Shegoian of San Francisco. Enroute to Jamaica, they visited Washington, D.C., where Haig's son, Jonathan, is an attorney in the Office of the Comptroller of Currency.

Dr. Rushdoony, the youngest son of the late Rev. and Mrs. Y. K. Rushdoony, is Professor of Education at California State College, Stanislaus in Turlock,

California. He has served on several state and national professional committees and is a former executive secretary of the California Geographic Society.

SPONSOR A READER

Dr. Vahe S. Roubian, past President of the AMAA, suggested this idea: "Find sponsors who will volunteer to pay the cost of printing and mailing the AMAA NEWS to outstanding non-Armenian ministers (and through them to their church members), libraries, universities, colleges. . . I would like to be the first one to sponsor such a project. . . If we can find other sponsors who will do the same, the geometric progression can give us astronomical figures." He has given a list of persons to whom the NEWS will be posted.

Ideas have legs! If this idea catches, we can run.

Would you be interested? Please write and give us your "sponsor" list. Cost is minimal: printing per copy 26¢, mailing (inclusive of labor) 9¢, editorial and secretarial 3¢, or a total of 38¢ per copy.

LARRY NISHAN BAKALIAN IS ORDAINED AND CALLED TO SERVE IN CALVARY CHURCH

As a recent graduate of Lancaster Theological Seminary, Larry N. Bakalian was recently ordained and called to serve as the Pastor of the Calvary Armenian Congregational Church of San Francisco, California.

Rev. Bakalian was ordained on May 13 in his home town church, The Armenian Martyrs' Congregational Church in Havertown, Pa. His ordination was under both the United Church of Christ and the Armenian Evangelical Union of North America.

Rev. Bakalian, who was supported by the AMAA throughout his theological studies, was awarded the Master of Divinity Degree by Lancaster Theological Seminary at ceremonies held on May 12th. In 1983, the Rev. Bakalian, together with his wife, spent 9 months in Beirut, Lebanon, studying at the Near East School of Theology and working

with the Armenian Evangelical Churches and Christian Endeavor Societies in Syria and Lebanon.

Rev. Bakalian is married to the former Maria Jizmejian, the daughter of the Rev. and Mrs. Abraham Jizmejian of Toronto, Canada.

The AMAA family joins in con-

HAVE YOU THOUGHT OF USING YOUR GOD-GIVEN TALENTS IN FULL-TIME CHRISTIAN MINISTRY OR ASSISTING MISSIONS?

With the expansion of its missions, outreach, the Armenian Missionary Association of America now has openings in the following positions:

OFFICE MANAGER
SECRETARY TO THE
EXECUTIVE
DIRECTOR
GOOD TYPISTS
CLERKS

Send resume to: Armenian Missionary Association of America, 140 Forest Avenue, Paramus, N.J. 07652.

gratulating the Rev. Bakalian and the Calvary Church wishing to both a happy and fruitful life of service together.

ANNIVERSARY MILESTONES

Queenie Fereshetian, daughter of the late Rev. Santikian, long-time member, able leader, officer, clerk and secretary of the Armenian Martyrs' Congregational Church of Havertown throughout some six decades celebrated her 91st birthday on May 22, 1984.

Queenie has had an all-round capacity and as a result served ably family, church and community. In truth, she was ahead of her time in many ways, one be-

ing in her ethnicity role of bringing immigrants and old stock Armenians together in a Club at the International Institute where she was a group, community and case worker in the 20's.

Congratulations, Mrs. Fereshetian, and many happy returns.

The Golden Anniversary of **Suren and Margaret Magarian** (nee Krikorian) was celebrated on March 31st with a dinner party held at the fellowship hall of the Pilgrim Armenian Congregational Church where their sons, Marvin and Dr. James and daughter, Judy, and her husband Bernie, as well as grandchildren, joined relatives and friends to share their happiness and joy for 50 years of wedded bliss. Congratulations and prayerful best wishes for continued health and happiness from all of us at the AMAA offices.

BOYS SCOUTS OF AMERICA HONOR GEORGE PHILIBOSIAN

George Philibosian, Member of the Board and former President of the AMAA, was honored by the Bergen Council of the Boy Scouts of America, Northern Valley District at a Lunch-Of-Ree, on Thursday, May 10, 1984 at the Clinton Inn in Tenaflly, NJ. Mr. Philibosian was presented with the Bergen County Scout Award and cited for his dedication to his fellow man through outstanding service to his family, his church and his community. In accepting the prestigious award, Mr. Philibosian gave a moving speech about the American Ideals of Liberty and Patriotism and noted that we do not need wars or extreme hardship to prove our patriotism. He asserted that "patriotism should be a part of our everyday life, whether we are in peace or war."

Marking the happy occasion was also the Mayor of Fort Lee who declared May 10, 1984, George Philibosian Day. Surprise messages came from the New Jersey Assembly; the Governor of New Jersey, the Honorable Thomas Kean; and from President and Mrs. Ronald Reagan who sent a personalized plaque.

Congratulations to Mr. Philibosian and best wishes for continued distinction and achievement.

ing, I showed respect and deference to him, although he was much younger than myself. But he would have none of this formality and did not accept a rank distinction. He insisted on working as equals, which I considered another sign of his true nobility."

"I learned a lesson in humility from him in 1940," writes Reverend A. A. Sadakian. "We had differences of opinion on a certain subject and he got vexed during the discussion. However, the next day he came back and apologized. 'My friend, I am sorry about yesterday. I had no right to get irritated. . . This statement, made so graciously, floored me and I was humbled. Reverend Kalfayan's humility was not feigned or put on. He was truly humble. He did not hesitate to do the humblest chores at home, to help his mother."

About the A.M.A.A.

"I am fighting hard," he wrote to a friend, "against making the Armenian Missionary Association one of charity and benevolence alone. It must be a source of spiritual power."

"The Reverend Kalfayan saw in the A.M.A.A. a high adventure in hope, faith, and love, and pursued its purposes with passionate loyalty. His every action was aimed toward the realization of lofty objectives of the Association." These were the words of Mr. Martin F. Hatch, a former president of the A.M.A.A., and a prominent Philadelphia lawyer, spoken at a memorial service.

But more than anything else, Puzant saw in the A.M.A.A., a powerful vehicle for the Promotion of God's Kingdom, the cause for which his life was dedicated. Feeding, clothing, healing, educating, caring, were constituent elements of great importance. But they were not in the center. In the center was spiritual power. In the center was Christ. In the center was God. Always.

Sarkis H. Kalfayan

Grateful for AMAA's Support

Editor's Note: During this past academic year, the AMAA was able to assist in the higher education of close to 185 needy and worthy college and university students. The following is a sample of the many letters recently received from grateful recipients of AMAA scholarship assistance. **Dr. Ara Apelian**, the writer of the letter, after graduating from the American University School of Medicine of Beirut, Lebanon, came to the U.S. in 1983 to specialize in Endocrinology at the Middlesex General University Hospital in New Brunswick, N.J. Dr. Apelian and his wife, Thelma, are committed Christians with outstanding leadership qualities and a deep sense of devotion to our Armenian Christian heritage.

"I take this opportunity to express my deep gratitude and appreciation for the supportive spirit that the AMAA has always displayed, whenever I was in difficulty and in need. It is indeed a very happy occasion for me to start reimbursing my student loans. I have been looking forward with great anticipation to this day for which I feel so grateful to our Lord. I pray that with His help I will be able to reimburse not only my loans but also become a committed member of the AMAA to bring my share of help to the missionary work of this great Association which is so vital for our Armenian Evangelical community, churches and educational institutions.

"I am enclosing two checks—one for \$421.87 as payment of the interest on the total of my loan, and the second check of \$500.00 as my initial payment of the loan itself.

"Please extend my gratitude and greetings to all the Board Members as well as my friends in the Armenian Missionary Association of America.

"I will be always in touch."

Ara Apelian, M.D.
New Brunswick, N.J.

Missionaries and Armenians

Someone should write about the place and influence of Missionaries in the life of past and present Armenians. How would it be if in the next issue of the AMAA NEWS people were asked to

send in to you for editing their own testimony or tribute relating to how the course of their lives was altered by contact with a single or more missionaries. Some of these would prove very moving and inspirational.

Rouhama Yeranian
Newtonville, Mass.

Editor's Note: We sincerely appreciate Miss Yeramian's suggestion and promise to research the proposed subject and present it to the public as we are able. Let this letter be a call for such testimonies. Send in your messages soon. If sufficient material reaches us we will consider assigning an issue for the purpose stated.

Omission Noted

Where did the notion come from that Marion was teaching Sunday School when she died? The fact is that she was at a Christian Women's meeting at which she had been presiding. . . There is no mention that Marion was the mother of three children or that the family had moved to Winchester only in 1977 and had made quite an impact on the community in less than seven years attested by the large crowd attending the memorial services. . .

Lucille Balukjian
Newtown Square, PA

Editor's Note: We regret the important omissions referred to which were made in the process of combining and editing three separate articles presented to us on the deceased. The acknowledgement printed hereby should serve to fill in the omissions.

Correction of an Error

I find the last six words about my book in your April issue of AMAA NEWS, page 23, an inexcusable blunder. In truth, the last chapter is titled The Incurable Turk.

Mark D. Bedrossyan
Manasquan Park, N.J.

Editor's Note: The correction is appreciated with our apologies. The editors rightly emphasized the author's song of victory in his "Armenia Reborn" chapter but confused the order.

ARMENIAN BIBLES IN EXTRA LARGE PRINT

Printed exclusively for the Armenian Missionary Association of America, these new publications come in beautiful hard-cover bindings and offer the joy of reading the Bible by those in need of a larger print. They make excellent gifts for grandparents and those learning the Armenian language. The prices are:

The Complete Bible (No. 13K) \$18.00
New Testament (No. 13L) \$ 6.00

(For postage and handling, add \$1.75 for first copy and .75¢ for each additional copy)

Churches may be granted a 20% discount on orders of 10 copies or more.

ՀԱՅԵՐԷՆ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՈՒՆՆԵՐ ՄԵԾ ՏԱՌԵՐՈՎ

Հաճոյքով կը հաղորդենք թէ այժմ Հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան գրատունէն կարելի է ստանալ հայերէն մեծատառ Աստուածաշունչը եւ Նոր Կտակարաններ: Աստուածաշունչի այս աննախընթաց տպագրութիւնը պատրաստուած է Հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան կարգադրութեամբ, յատկապէս դիւրացնելու Աստուծոյ Խօսքին ընթերցումը մեր տարեց սերունդին, ինչպէս նաեւ բոլոր անոնց համար որոնք նոր կը սորվին Հայ լեզուն:

Լման Աստուածաշունչի իրաքանչիւր օրհնակին գինն է 18 տոլար (No. 13K):

Նոր Կտակարանի իրաքանչիւր օրհնակի գինն է 6 տոլար (No. 13L):

Որպէս առաքումի ծախք աւելցուցէ՝ 1.75 տոլար առաջին օրինակին եւ 75 սենթ իւրաքանչիւր յաւելեալ օրինակի համար:

Ստանալու համար լեցուցէք բովի կտրօնը եւ զրկեցէք Աւետարանական Ընկերակցութեան կեդրոնատեղին:

NEW BOOKS RECEIVED AND AVAILABLE FROM THE AMAA BOOKSTORE

LANGUAGE CONNECTIONS: Kinship of Armenian with Sister Indo-European Languages

Sarkis S. Saryan

Sarmen Book Co., Yarmouth, MA, 1982, pp. 163

\$28.00 (hard cover) **order No. 127.**

This is a unique book in English which explains the relationship of Armenian to other languages.

Main topics covered include Armenian linguistics today, the distinction between Western, Eastern and Grabar Armenian, the discovery of the Armenian alphabet and early 5th century literature, a brief history of the other members of the Indo-European languages: Indo-Iranian, Balto-Slavic, Italic, Celtic, Greek and Germanic, including English.

The book is of excellent quality in every respect. It retails for \$28 and may be obtained from the AMAA bookstore.

GERCHEGHI BILELIM

M. Gunay

Zafer Matbaasi, Publisher, Istanbul, Turkey, 1984, pp. 248 (in Latin Alphabet, Turkish Language), \$2.00 (paperback),

Order No. 128.

NERSHUNCHOGH GIANKER

B. B. Ajemian

Maral Publishing & Printing House, Pasadena, CA, 1984, pp. 76, Price: Donation (pb) **order No. 129.**

ABRELOU ARVESDU (THE CRAFT OF LIVING)

Sarkis Gulludjian

Printed in Argentina, 1983, pp. 224, Price: Donation (paperback) **order No. 130.**

BAREFOOT BOY FROM ANATOLIA

Haig Baronian

Publisher, Haig Baronian, Granada Hills, CA. 1983, pp. 130, \$7.00 (paperback) **order No. 126.**

BOOK ORDER FORM

Please forward book (Nos)
For a total of \$.....plus \$..... for postage & packing
(Order books by number & add \$1.00 for first copy, 35c ea. add'l. book Canada add \$1.00 extra for postage)

Name

Address

Please make checks payable to: ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA, INC., 140 FOREST AVENUE, PARAMUS, NEW JERSEY 07652.
CANADA: PAYABLE IN U.S. dollars or equivalent in Canadian dollars.

Note: We are not book sellers strictly. Our aim is to render a service chiefly in line with our missionary emphasis for service.

ԲԻԻԶԱՆԴԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

Մ.Խ. Դիպուածով մը հանդիպեցանք այս գրութեան, **քուն հեղինակն է հանրաժանօր ատամնարոյժ, մանկ երգիծարանի համբաւ ունեցող Տոքթ. Բիւզանդ** Հատկութեան: Գրութիւնը ձօնուած է մասնաւորապէս Աւետարանական Հնկերակցութեան ողբ. Գործադիր Քարտուղար՝ Վեր. Բիւզանդ Գալփանեանի, անոր Միացեալ Նահանգներ գալուն առիթով: Արդ, «Աւետարանական Բիւզանդի» նուիրուած այս գրութիւնը մեր մէջ կը թարմացնէ Վեր. Գալփանեանի անուշ յիշատակը, որ տաճիկ տեղ մը ունի Հայ Աւետարանական մեծ ընտանիքի իւրաքանչիւր անդամի սրտին մէջ: Արդարեւ, Վեր. Գալփանեան, Քրիստոնէական դեկալար մարդու իր հազուագիւտ կարողութիւններով, ինչպէս մանկ բոլորումէր կեանքով, ծառայութեամբ ու գոհողութիւններով, Աւետարանականի պատմութեան վրայ դրաւ անշնչելի դրոշմ մը, որուն օրհնութիւնները պիտի շարունակենք վայելել դեռ երկար տարիներ: Զուարթաբանութեամբ նկարագրուած միւս Բիւզանդներն ալ, գրեթէ բոլորը, Աւետարանականի մօտիկ բարեկամներ ըլլալով, հաճոյքով կը բաժնեկցինք Տոքթ. Հատկութեան Բիւզանդարանութիւնը մեր ընթերցողներուն հետ: Ներկայիս, Տոքթ. Հատկութեան եւ իր Տիկինը՝ Պետրիս կը բնակին Լոս Կաթոս, Գալիֆորնիա: Իր բնակավայրին անունը հայկականացուցած ըլլալով, Տոքթ. Հատկութեան, հայասիրաբար գայն կը կոչէ «Կատունբուր փաղափ, ՔԱ. . . »:

Բիւզանդ անունը սովորական անունն է, ատոր համար ամէն մարդու տրուած է Բիւզանդ անունը կրել: Բիւզանդները տարբեր մարդիկ են, ինչ որ ալ ըլլայ այդ տարբերութիւնը, եւ այս պատճառաւ աչքի կը զարնեն: Այսպիսի մէջ մեծ մարդ ըլլալու կարեւոր պայմաններէն մէկը Այնթապցի ըլլալ է: Հապա եթէ Այնթապցիութիւնը եւ Բիւզանդութիւնը միանան, Աստուած ողորմի: Զարմանալի է որ Բիւզանդներու մեծամասնութիւնը Այնթապցի են:

Մեր ճանչցած Բիւզանդները հետեւեալներն են: Հատկութեան, Գալփանեան, Կիւլէսէրեան, Գրիգորեան, Ռուպեան, Հալէպեան, Եղիաեան, Լեւոնեան, Կէօզիւպէօյիւքեան, Քէջեան:

Հիմա կը տեսնէք որ ասոնց ամէնն ալ նշանաւոր մարդիկ են: Եթէ բացառութիւններ կան անոնք ալ յարգելի են:

Բիւզանդները վերլուծելու մի քանի կերպեր կան: Զոր օրինակ աղուոր Բիւզանդներ եւ ոչ աղուոր Բիւզանդներ: Աղուորներու դասակարգին միայն եւ պատկանելովս համեստութեան հակառակ պիտի ըլլար այս շեշտել: Կրնանք նաեւ դասաւորել իրր մեծ քիթով Բիւզանդներ եւ կամ ճաղատ Բիւզանդներ եւ մազը լման Բիւզանդներ: Ծաղատներու մէջ կան նոր լուսին, կիսալուսին, եւ լման լուսին զուլաներ: Բայց քանի որ ժամանակը սահմանափակ է եւ ֆիզիքական վերլուծումը մէկդի ձգելով պիտի բաւականանամ միայն ընդհանուր ակնարկ մը նետելով: Պարզ ուսումնասիրութիւն մը կը բաւէ ցուցնելու թէ Բիւզանդները մեծաւ մասամբ կամ պատուելի եւ կամ

կրօնքով չառ հետաքրքրուած մարդիկ են: Նայեցէք հիմա:

Բիւզանդ Գալփանեան—Քարոզիչ, Զանիցի Ընդհանուր Քարտուղար, Կրօնաշունչ գրող, եւ հիմա ալ Վերապատուելի:

Կիւլէսէրեան—Թէեւ աշխարհի կապուած վաճառականական կապերով, սարկաւաքի տղայ է եւ պատուելի աղջիկ առած: Զերմեռանդ եկեղեցասէր եւ Զանիցի եկեղեցական գործերու եւ աւելի խորունկացած հոգեւոր փորձառութեամբ: Երբ որ երգէ սոխակները կը լռեն:

—Գրիգորեան—Կատարեալ առեղծուած: Տոքթորէն աւելի տոքթոր, պատուելիէն աւելի պատուելի: Զանիցի Կաթողիկոս: Գիշեր ցորեկ, Կիրակի Երկուշաբթի ամէն տեղ կը վազէ, ամէն տեղ կը հասնի, անոր համար ալ վրան տիրէ՜մ մը միս չ'աւելնար:

Ռուպեան—Պատուելի, Ընկերային գործիչ, կարճ պատմութիւններու հեղինակ: Զանիցի պատանեաց մասնագէտ, Գուլէճէն ֆուլթալի խումը կազմող: Առեւծներու բերնէն մեղր հանող:

Եղիաեան—Փրիւսոփայ, դաստիարակ, գրող, խօսելու անսահման կարողութիւն, Այնթապցի կրն առած:

Լեւոնեան—Փրոֆէսորի տղայ, վերապատուելի, պատկանութեան որչափ չարաճճի, հիմա այդ աստիճան բարի եւ կոչումին նուիրուած: Աղուոր աղջիկ մը ունի:

Կէօզիւպէօյիւքեան—Գրող, իմաստասէր, կրօնաբարոյական ուսումնասիրութեանց մասնագէտ: Պարի եւ կնոջական արդուզարդի մահաշունչ թշնամի:

Այս կրօնասէր Բիւզանդներու շարքէն դուրս մնացող բացառութիւններն են Քէջեան, Հալէպեան եւ Հատկութեան: Քէջեան նշանաւոր մարդ է իրր հայ լրագրութեան արտայայտիչ:

Հալէպեան եւ Հատկութեան թէեւ իրենց ընկերներուն բռնած ճամբուն հակառակ ուղղութեամբ գացեր են բայց նշանաւոր են իրենց քիթերով եւ իրենց ձեռքի ճարպիկութեամբ: Հալէպեան ինչու պատուելի եղած է չեմ գիտեր, բայց իմ անձին համար հետեւեալ ղէպը պէտք եղած լուսաբանութիւնը կուտայ:

Երբ պատկի էի եղբայրս անգամ մը զիս բարեկամի մը տունը զրկեց գործի մը համար: Երբ գացի ընտանիքը սեղանի շուրջ անցած էր: Ըսելիքս ըսելէ վերջ զիս ալ նստեցուցին եւ ինծի հետեւեալ հարցումը ըրին «է՛հ Բիւզանդ, ըսէ նայինք Դուռն մեծնաս նէ ի՞նչ պիտի ըլլաս, մէկ եղբայրդ պատուելի է, մէկ եղբայրդ ալ պատուելի ըլլալ որոշեր է, ուրեմն դո՛ւն ալ պատուելի պիտի ըլլաս»: Ես երբ պատասխանելու կը պատրաստուէի, նստողներէն մէկը առաջ նետուեցաւ եւ ըսաւ «Ձէ՛ ճանքմ, ասիկա պատուելի չի կրնար ըլլալ, ասոր երեսը սատանայի մազ (չէյթան թիւլի) կայ»: Ինծի պատասխանելու հարկ չ'մնաց:

Այս ընդհանուր ակնարկէն վերջ կ'ուզեմ մի քանի վայրկեան կանգ առնել մեր այսօրուայ գլխաւոր նիւթին վրայ— Վեր. Բիւզանդ Գալփանեան:

Կարծեմ թէ հոս իր մօրմէն վերջ Բիւզանդին պատկանութեանը ամենաշատ ծանօթ անձը ես եմ: Նախկին

ընդհանուր պատերազմին վերջին տարին երբ մենք Բիւզանդին մօրաբորով տունը կը նստէինք, Բիւզանդ եւ իր եղբայրը Սարգիս չառ անգամ կուգային իրենց մօրաբորը այցելելու: Սարգիս պէպէք էր եւ դիրկէ դիրկ կ'անցնէր: Կարծեմ թէ հիմա ալ պիտի չ'հակառակէր նման բանի մը: Բիւզանդ ալ 4-5 տարեկան չառ անուշիկ տղայ մըն էր, բայց դժբաղդաբար չար մեղի մը խայթոցին զոհ դացած ըլլալով քիթին ծայրը Այնթապի վերջ մը սկսած էր: «Ձար ոճրագործ մեղ, անուշիկ Բիւզանդին երեսին վրայ ուրիշ տեղ չ'մնաց ալ ճիշդ քիթին ծայրը գտար խայթելու համար: Յաւիտեական չարչարանքի արժանի արարած մը եթէ կայ այն ալ դուռն ես, ով անտեսանելի չարագործ մեղ»:

Որչափ որ կը յիշեմ Բիւզանդ երբ մեղի կուգար իր մօրաբորը տղ'ւն հետ անոր կոխալով կը խաղար եւ օդին մէջ աղաւնիները կը դիտէր եւ ընդհանրապէս ամէն տեղ կը մտնէր կ'ելլէր եւ կը խառնէր: Մօրաբորը աղջիկները դիրք պըշկըրտան կը կոչէին: Այս գեղեցիկ բառին բուն նշանակութեան խորունկութիւնը չեմ հասկցած, բայց նոյն իսկ իր հնչումէն յայտնի է որ չարաճճի եւ տեղը հանգիստ չ'կեցող կը նշանակէ: Այդ ժամանակ մէկուն մտքէն չէր անցնէր որ Բիւզանդ օր մը պատուելի պիտի ըլլար, բայց հիմա կը հասկնամ թէ անոր կոխաներուն եւ թուշուններուն հանդէպ ունեցած հետաքրքրութիւնը եւ տեղը հանգիստ չ'կենալու բնածին խառնուածքը զինքը չառ յարմար անձ մը դարձուցած են իրր Զանիցի գործիչ եւ Աւետարանիչ Վերապատուելի:

Գալով իր խորունկ ծայրին, անիկա զարգացուցած է պատկանութեան մեր տան քառասուն կանգուն խորունկ ջրհորին մէջ շարունակ պոռալով:

Այս համեստ գրութիւնս կը լմնցնեմ հետեւեալ յորդորով:

Բիւզանդական ողջոյներս քեզի ով Բիւզանդ Բիւզանդական կոչումիդ մի՛ ըլլար անհնազանդ եթէ նոյն իսկ ընեն մականունդ քար ու քանդ Բիւզանդ եւ եւ պէտք է մնաս միշտ Բիւզանդ:

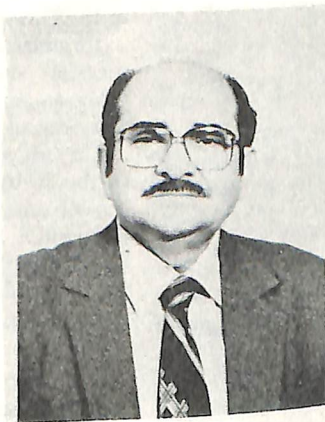
ԲԻԻԶԱՆԴ ՀԱՏԻՏԵԱՆ

ՏԻԳՐԱՆ ԱՊԱՏԵԱՆ

Տիգրան ծնած էր Այնթապ, Դեկտեմբեր 20, 1920ին: Ան անդրանիկ գաւակն էր Արարատի եւ Արուսեակ Ապաճեաններուն:

Տակաւին երբ երեք ամսու էր, ծնողքին հետ կը փոխադրուի Հալէպ, Սուրիա, կարճ ժամանակի մը համար եւ անկէ ուղղակի Պէյրութ, Լիբանան:

Հանգուցեալ իր ուսումը առաւ Հայ Աւետարանական Բարձրագոյն Վարժարանին մէջ, Պէյրութ: Ու երբ տակաւին պատանի էր սկսաւ գործել ու գործակցել իր ոսկերիչ հօրը հետ: 1949ը բաղդաւոր թուական մըն էր: Նոյն տարին Տիգրան ամուսնացաւ Սիրվարդ Էլմասեանի հետ:



Աստուած այս երջանիկ բոյնը օրհնեց երեք զաւակներով—Ժագ, Աստղիկ եւ Հանրի:

Կարծէ անդրադառնալ Տիգրանին զանազան եկեղեցական եւ ազգային ծառայութիւններուն: Ան, Հայ Աւետարանական Առաջին եկեղեցիին խնամակալ վարչութեան անդամ էր նոյնպէս Ասորի Աւետարանական եկեղեցիի խնամակալութեան խորհրդատու, ու նոյն ատեն ստանձնած էր Հայ Աւետարանական գերեզմանոցին զանապահի պաշտօնը:

Տիգրան կարեւոր կը սեպէր ուսումը, հետեւաբար սիրով ընդունած էր Ծամբեան - Թաթիկեան Վարժարանին հիմնադրութեանը իր գործօն մասնակցութիւնը ու նաեւ չէր մերժած Թրիփոլիի Հայ Աւետարանական Վարժարանի հոգաբարձութեան միանալու իրեն տրուած հրաւերը:

Գուցէ շատերուն ծանօթ է Ազունիէի Ազգային Բուժարանը: Հոն եւս Տիգրան օգտակար եղած էր իրրեւ խնամակալ մարմնի անդամ: Ու տակաւին կը մտածեմ թէ ինչպէ՞ս կըցաւ ժամանակ գտնել ընդունելով Պէյրութի Այնթապցիներու հայրենակցական միութեան փոխ ատենապետի պաշտօնը. իսկապէս կը զարմանամ. . .

Տիգրանը անթերի մէկը չէր, ինչպէս որեւէ մարդ արարած: Ու վերջապէս կարեւոր այն թէ հանգուցեալ իր մատուցած բազմապիսի ծառայութիւններէն գտաւ, իր բուն էութիւնը բնորոշող ուրի, ի՞նչ բան կը ցուցաբերէր:

Իրրեւ յիշատակ, պիտի ուզէի անի մը սեղաւտով բնէ մէջ ներկայացնել անոր անձը ինչպէ՞ս որ էր: Տիգրան Ապաճեանը տնասէր էր ու հիւրասէր, աշխատասէր ու պարտաճանաչ անկեղծ եւ միանգամայն առատաձեռն, եւ սակայն եկեղեցասիրութիւնը անոր էն ցայտուն յատկանիշը եղաւ, ու նաեւ մեծագոյն հաճոյքը. միջանկեալ, պիտի ուզէի նաեւ յիշել թէ կողակցը, Սիրվարդ Ապաճեան մեծապէս զօրավիբ եղած էր իր ամուսինին օգտաշատութեան, ինչպէս նաեւ երեք զաւակներուն կրթական ասպարէզի յաջողութիւններուն: Զբաղած մայր մը ըլլալով հանդէպ ան եւս ցուցաբերած էր իր նիւթաբարոյական աջակցութիւնը եկեղեցական եւ դպրոցական հաստատութիւններուն—Պէյրութ:

1976ին Տիգրան բնաւեօք հաստատուեցաւ Pasadena, California եւ հոս իր գործը շարունակեց իրրեւ ոսկերիչ գոհարաւաճառ: Ան գործադարար 1981ին սկսաւ հիւանդութեան նշաններ ցուցահանել (Hodgkin's disease): Պայքարեցաւ այդ անողոր հիւանդութեան դէմ, մինչեւ 1983: Սակայն վերջին հարուածը եղաւ իսկապէս մահացու: Տիգրան հոգին աւանդեց առ Աստուած, Ապրիլ 29, 1984ին՝ St. Vincent Medical Center, Los Angeles, California ետին ձգելով այրի կինը երեք զաւակներով եւ փեսան ու մէկ հատիկ թոռնիկը Ալին խանճեան:

Յուզարկաւորութեան տխուր պաշտամունքը տեղի ունեցաւ Հալիփուտի Հայ Աւետարանական Միացեալ Ժողովական եկեղեցիին մէջ, հոն բազմութեան մը ներկայութեան:

Պաշտամունքին իրենց մասնակցութիւնը բերին Վերապատուելիներ Պերճ Ժամպազեան, Նորայր Մելիտոնեան, Պերնարտ Կէօքիզօղեան եւ այս յօդուածը ստորագրող անձը:

Աւուր պատշաճի մենեղութիւններ կատարեցին տիար Յարութիւն Պարմաբազեան եւ ձեննի Պրթընըն:

Մեր վշտակցութիւնը Ապաճեան գերդաստանին եւ առնչակից համայն ազգականներուն ու բարեկամներուն:

Սիրելի Տիգրան, հողը թեթեւ գայ վրադ:

Կը մխիթարուինք անոր համար թէ՛

«Դուռն հող էիր, դառնաս հողին»

Հոգւոյն վրայ չէ՛ ըսուած»:

Աւելի եւս կը մխիթարուինք անոր համար որ ունինք տէրունական հանգիստաւոր խոստումը—Յովհաննու Աւետարան 11:25 «Ես եմ յարութիւնը ու կեանքը ան որ ինծի կը հաւատայ, թէեւ մեռնի՝ պիտի ապրի»:

ԿԱՐԱՊԵՏ Ս. ԹԻԼՔԵԱՆ

OBITUARIES

Sympathies extended:—The Board of Directors, the Executive Director, the Field Directors and the staff, all of whom are acquainted with the deceased, their families and relatives through the AMAA records, extend their sincere and deep sympathies to the immediate kin, relatives and friends of the deceased, whose obituaries, transmitted to the Editor by pastors, friends or relatives, are recorded below.

"Let not your heart be troubled," said our Lord, "ye believe in God, believe also in me. In my Father's house are many mansions . . . I go to prepare a place for you. . . I will come again, and receive you unto myself." (Jo. 14:1-3). This is the hope by which we should all live.

REV. ZENAS A. YEGHOYAN



Rev. Zenas Yeghoyan

Born on November 10, 1902, in Ourfa, Turkey, Zenas was the oldest son of a family of eleven—three boys and eight girls. His father was the minister of the local congregation of the Armenian Congregational Church in Mezreh and Ourfa.

In 1925, Zenas emigrated to Havana, Cuba, where he helped establish a church and a school to serve the needs of the Armenian people with the assistance of the Southern Baptist missionary, Dr. McCall. Here, he married Nevart, an acquaintance from Turkey, and the couple were blessed with two children, Nancy and Paul.

Then followed ministries in New York, Haiti, Cap Haitien, professorship at Cap Haitien Seminary, itinerant evangelism in out-stations, active retirement in Charlotte, North Carolina through deputation work and finally retired to the Atherton Baptist Homes in Alhambra, CA, in January, 1981 until his death.

Zenas once had the opportunity to speak for just five minutes on a radio program in Toronto, Canada. The telephone rang at the close of the program, and the caller was a young man who was at a point of taking his own life. Years later, he met a young minister at a convention who reminded Zenas that he was the one who had been saved from suicide by his message on a Toronto radio program.

The Rev. Yeghoyan entered his eternal rest

on May 5, 1984 after a prolonged illness. He is survived by his wife, two children and their families, his mother Elmas and five sisters.

HAROUTUNE (HARRY) ABRAHAM KARTOZIAN: A DEVOTED SERVANT OF GOD

Born in Sevas on October 31, 1876, he was the son of a stonecutter mason who belonged to the traditional Armenian Church. Influenced by a visiting evangelical (Rev. Kavmay Ablabadian) he felt called to God's service and decided to go to school, whereupon his father disowned him. Rev. Albert Wells Hubbard, American Board missionary, helped him through high school in Sevas. He attended next the theological seminary at Anatolia College in Marsovan where he met Baidzar Gulian (born April 16, 1880) whose father was an evangelical leader in the Samsun area. They were married on September 18, 1903 by Dr. Charles C. Tracy, President of the college.

After a 3-year pastorate in Tokat, he was appointed to Divrige. Here he was imprisoned, accused of being a revolutionary. The Turkish Governor was sympathetic because the young pastor and his wife had supplied kindergarten materials for training his young children. The family (now numbering three) was helped to flee to Sevas where Rev. Hubbard helped to obtain a passport for the U.S. Immigration Service records state that they arrived at Ellis Island in N.Y. on July 19, 1906 on board the "Georgia."

A few months later the family went to Oregon where Harry worked as a laborer on a farm and helped his Kartoziyan cousins in their rug stores.

His first American pastorate was in a small rural church in Garden Springs, a suburb of Spokane, Washington. In 1915, he traveled in a preaching ministry with a singer, Rev. Wm. A. Elliott.

His Armenian ministry began in Parlier, near Fresno, Calif. The Calvary Armenian Cong'l Church's 50th Anniversary historical note states that he assisted them for two months while he was Moderator of the Armenian Evangelical Union of California and became their founding pastor in 1926. In 1932, he went to Detroit and served the local Church until 1945. He then returned to the San Francisco Church where he served until his death in November, 1950.

SOFIA KALAYDJIAN

We received the sad news from Buenos Aires of the death of Mrs. Sofia Kalaydjian, who entered her eternal rest on May 14, 1984. Mrs. Kalaydjian is the daughter of the late Rev. Kevork Balikian and sister of Lois, the wife of the Rev. Zarifian, pastor of the Armenian Evangelical Church in Providence.

This young forty-two-year-old mother of three young children entered into a coma which lasted eighty days before she entered her rest. The Board of Directors, the Executive Directors and all the ministers of our Armenian Evangelical Churches will want to express their very deep sympathies to Mrs. Lois Zarifian and Sofia's family.

VIRGINIA TOROSSIAN



Virginia Torossian with surviving mother, Armenoohi Chopoorian

Virginia Torossian, daughter of Mrs. Armenoohi Chopoorian, entered her eternal rest on May 24, 1984 after being in coma at the hospital for 16 days.

Virginia, a devoted daughter, cared for her mother since the death of Mr. John Chopoorian many years ago. Her mother was the orbit of her existence.

Virginia and her mother were among those of the AMAA family who daily pray for the growth and well-being of the Association.

Virginia is survived by her 98-year old mother; brother William Chopoorian; niece Carol Sanfilippo; and grandnephew Tony and grandniece Carol.

ANGEL MGRDITCH HOVAGIMIAN

Angel Mgrditch Hovagimian of San Francisco, beloved sister of the Rev. Hovey M. Hovakimian, died on May 14, 1984. She was born in San Francisco, daughter of Arax Garonee and Varouk Avakimian of Glendale, Ophelia

Karamanian of Los Angeles and Garo Hovagimian of Isfahan, Iran; dear aunt of Hovey Jr. and James Hovagimian, Oakland, Adah D.J. Sookias, Edmund Sookias Jolfai and Vahe Bagdassarian of Glendale, Odet Ter-Hagopian and Armine Orbelian of Vienna, passed away on April 23, 1984. She was born in Tabris, Iran, in 1917. After her graduation from the American Mission Schools of Tabriz, she was employed with AIOC of Abadan as Typist Supervisor. She also served as Assistant to the American Vice-Ambassador in Teheran. One month after her arrival in USA in 1941, she was employed by the Pacific Fruit Express Company in San Francisco, retiring as Special Accountant of the same company in July, 1982.

Angel was a member of the Ari-Anoush Society and a group leader. She was also a member of the Ocean Avenue Presbyterian Church in San Francisco for over 30 years, serving as a teacher in S. School, Deacon, Trustee, Elder, Delegate to the S. F. Presbytery and Chairperson to many Committees. She was also associated with the AMAA and the Bethel Armenian Evangelical Church in San Francisco.

A Memorial Service for Angel was held on Saturday, April 28th, at the Ocean Avenue Church.

Blessed is her memory. . . .

BEATRICE (BERNICE) ARTINIAN HARRISON

Beatrice (Bernice) Artinian Harrison, beloved wife of the late Raymond Harrison, passed away on March 11, 1984. Funeral services were held on Thursday, March 15 at the Calvary Armenian Congregational Church of San Francisco, Calif., where she was a member.

Mrs. Harrison was the devoted sister of Harold and Marion Artinian, daughter-in-law of Mrs. Helen Harrison; sister-in-law of Edward and Carmen Harrison and family; cousin of Arthur and Grace Mooradian and family, and Grace and Clara Jobs and family.

NAZALIE G. MIHRANIAN

Family members and friends were saddened at the passing away of Nazalie G. Mihranian of Loudonville, N.Y. on August 19, 1983.

She was born in Troy, N.Y. on January 3, 1923, the daughter of Bedros and Poupoul Bardizbanian. She lived in Troy until her marriage to Sarkis G. Mihranian in 1948 and then moved to Albany, N.Y. and to Loudonville in 1955.

Nazalie's whole life was dedicated to her family and Church.

From her childhood until the time of her untimely death she was active in the United Armenian Calvary Cong'l Church of Troy, N.Y., in the Choir, Christian Endeavor, Sunday School, Ladies Aid Society, Mr. and Mrs. Club of which she was treasurer, and at the time of her death she was a Church Trustee.

She is survived by her husband Sarkis G. Mihranian Sr. and son Sarkis Jr. She will be



Nazalie G. Mihranian

greatly missed by them, her relatives and all those who had the opportunity of knowing her and enjoying her friendship.

NEVART CHAMICHIAN

Nevart Barsoumian Chamichian of Hamden, Ct., died on April 29, 1984 in St. Raphael's Hospital. She was the widow of the late Joseph Chamichian.

Mrs. Chamichian was born in Aintab, Turkey, in 1900, the daughter of the late Baghdassar and Esther Bazarbashian Barsoumian. She moved from Syria to Hamden in 1950.

Nevart, who was a member of the Spring Glen Congregational Church, leaves a step-daughter, Laura Sullivan of New York; a step-son, Jacob Chamichian, in Massachusetts; a sister, Beatrice Kalfayan in Brussels; and brothers Puzant Barsoumian in California, and Barry and Edward Barsoumian of Hamden, Ct. She was predeceased by two brothers, Antranig and Yervant Barsoumian.

The AMAA Board of Directors extend their heartfelt condolences to the families of the deceased through the medium of the AMAA NEWS.

- *Mr. Deran Amirkhanian
- *Mrs. Veronica Attarian
- Los Angeles, CA
- *Mrs. Eva Avedisian
- Methuen, MA
- *Mr. Edward Souren Bazoian
- Fresno, CA
- *Mrs. Albert Boghosian
- N. Hollywood, CA
- *Mr. Philip Chagachbanian
- Philadelphia, PA
- *Mr. Edward N. Heghinian
- Baltimore, MD
- *Mrs. Geragos Melkonian
- Methuen, MA
- *Armenouhy Simonian
- *Mr. Henry Jamgotchian
- Bronx, NY
- Nov. 1983
- *Mrs. Mary Saatjian
- Long Beach, CA
- Dec. 14, 1983

- Mr. Hampartzum Medzharsian
- Sao Paulo, Brazil
- Jan. 3, 1984
- Mrs. Nazenik Zerounian, S.J.
- do Rio Preto, Brazil
- Jan. 7, 1984
- Mr. Levon Mekitarian
- Sao Paulo, Brazil
- Jan. 27, 1984
- Mr. Galvin Topalian
- Brighton, MA
- March 10, 1984
- Beatrice Bernice Harrison
- S. Francisco, CA
- March 11, 1984
- Mrs. Isabel Kibourian
- Van Nuys, CA
- March 12, 1984
- *Mrs. Lucy Matigian
- Forest Hills, NY
- March 18, 1984
- *Mr. Hagop Tokatlian
- Greece
- March 19, 1984
- Mr. George Barsumian
- Encino, CA
- March 20, 1984
- *Mr. Gregory Mooradkanian
- N. Andover, MA
- March 23, 1984
- Mr. Edward Demirjian
- Beverly Hills, CA
- March 26, 1984
- *Mr. Vahan Jouroyan
- Northridge, CA
- March 30, 1984
- *Mr. Moses Manoushagian
- Cambridge, MA
- April 1984
- *Mrs. Zuzumroohe Arzomanian
- W. Roxbury, MA
- April 15, 1984
- Mrs. Annette Manishagian
- Bayside, NY
- April 15, 1984
- Mr. Ronald Atmajian
- Clovis, CA
- April 20, 1984
- Mrs. Gloria Roy Arslanian
- Fresno, CA
- April 21, 1984
- *Mrs. Pailidzou Sanossian
- Princeton, NJ
- April 21, 1984
- Mrs. Evelyn Bedig
- Los Angeles, CA
- April 25, 1984
- *Mr. Dickran Abajian
- Pasadena, CA
- April 29, 1984
- *Mrs. Nevart Chamichian
- Hamden, CT
- April 29, 1984
- *Miss Angele Hovagimian
- April 29, 1984
- Mr. Jacques A. Kebabjian
- Everett, MA
- April 29, 1984
- *Mrs. Florence Chorakjian
- Baltimore, MD
- May 3, 1984
- Mr. Albert Avakian
- Los Angeles, CA
- May 5, 1984
- *The Rev. Zenas Yeghoyan
- Alhambra, CA
- May 5, 1984
- Mr. L. G. Chamberjian
- Lakewood, OH
- May 6, 1984
- Mr. Dick Taormina
- Anaheim, CA
- May 6, 1984
- Mr. Erol Fisekci
- New York
- May 7, 1984
- *Mrs. Sophia Kalaidjian
- Buenos Aires, Argentina
- May 14, 1984
- Mrs. Virginia Torossian
- Panorama City, CA
- May 24, 1984
- Mr. Yeghia Hadidian
- Emerson, NJ
- June 1984
- *Mrs. Florence Bogossian
- Teaneck, NJ
- June 4, 1984

*Memorials were designated for AMAA.

HIGH DIVIDEND INCOME

You can receive guaranteed high dividend income for life depending upon your age, when you invest in an Armenian Missionary Association of America Gift Annuity.

Moreover, you are entitled to a charitable deduction on your tax return for a substantial portion of your investment and a large portion of the income you receive each year will be tax-free.

But most important, you will be supporting the worldwide ministry of evangelism, education, relief, social service and church development of the AMAA.

Write today for free information on Gift Annuities to: G. H. Chopourian, Exec. Dir., Armenian Missionary Association of America, 140 Forest Ave., Paramus, N.J. 07652.

Name (Mr., Mrs. Ms.)	Birth Date
Spouse's name	Birth Date
Address	() Telephone City/State/Zip

Would you like to make a gift of guaranteed life income to someone else—parent, child, grandchild, friend? Give us the following information and we will send you a specific quote on that person.

Name	Birth Date
------	------------

65TH ANNUAL MEETING OF THE AMAA TO BE CONVENED IN PARAMUS, N.J.

The 65th Annual Meeting of the Armenian Missionary Association of America will convene on Sunday, October 21, 1984 at 1:30 p.m. at the Armenian Presbyterian Church of Paramus at 140 Forest Ave., Paramus, N.J.

All contributing members of the Association are invited to attend the meeting and exercise their rights in hearing the reports, participating in the deliberations and voting for the election of the Board of Directors.

In accordance with the Bylaws of the Association, at least fifteen days before the Annual Meeting, notice will be given by circular letter to all the members who will also have the opportunity to exercise their franchise for the election of Directors by mail.

The Annual Meeting will be preceded by a week-long meeting of the Board of Directors, a missions emphasis worship service on Sunday, October 21, at the host church and a Banquet to be held on Friday, October 19, 1984, at the Sheraton Heights in Hasbrouck Heights, N.J.

It is the sincere hope and desire of the Board of Directors that all AMAA members will attend the Annual Meeting and related activities. The fellowship and the input of all of our members are welcome.

Armenian Missionary Association of America
140 Forest Avenue
Paramus, NJ 07652

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Paramus, NJ
Permit No. 55

MR JACK TOROSIAN
666 WEST 207th ST
NEW YORK NY 10034